

千年都市・静岡を育む 「奇跡の清流・安倍川」を 世界へ

静岡市では、アジア・太平洋諸国の身近な水問題の発見と解決のために貢献していることと平成19(2007)年11月7日、市民の総意をもって、「千年都市・静岡を育む『奇跡の清流・安倍川』を世界へ」を採択しました。

Abe River

清流の都・静岡は、日本列島の中央に位置し、3,000m級の山々が連なる南アルプスの広大な山間地域を背景に、日本一深く急峻な水深2,500mの駿河湾に注ぐ安倍川に育まれた千年都市です。

この安倍川は、脆弱な地質構造である日本列島を代表する大崩壊地の「大谷崩れ」に源を発する日本屈指の急流河川であり、大量の土砂を流し、静岡平野の扇状地と三保半島にまで至る静岡市の基盤を形成しました。

安倍川下流の登呂遺跡は、弥生時代後期の稲作文化を今に伝え、8世紀には、この地に国府が置かれ、古代日本における駿河国の中心都市として、その後の発展の礎を築きました。

近世への転換期の日本では、「駿府」と呼ばれたこの「静岡市」が重要な地位を占め、江戸幕府の始祖である徳川家康が、晩年にこの駿府から天下を治めました。家康は、大規模な土木工事により安倍川の流路を変え、その水を「駿府用水」として利用することにより、今日に至る清流に恵まれた城郭都市・駿府の骨格が形成されました。

現在の静岡市は、山、川、海に至る安倍川流域の全体を行政区域に収め、安倍川とともに更なる持続的な都市発展を目指しています。

広大な森林地域で涵養された清らかな水は、特産のお茶やわさびなどの農作物を育み、砂礫層に蓄えられた豊富な伏流水は、「自然のダム」となって、市街地の地下水や湧水として人々の生活を潤します。そして、森林の栄養分は安倍川によって駿河湾に運ばれ、さくらえびやシラスなどの海の恵みをもたらしてきました。

一方、ひとたび雨が降ると安倍川は暴れ川と化し、人々は、洪水や土砂による脅威から自らを守るため、薩摩土手の築造が家康により始められ、以来連綿と治水事業に取り組んできました。

現在の静岡市の水管理政策では、健全な水循環と生態系を保全しつつ市民の経済的・社会的な福利を向上させる持続可能な発展のため、安倍川を市民共有の財産と意

識し、国や県の法令等に基づく広域的な規制等を踏まえ、市が独自に、協働の理念に基づき、安倍川の特徴を活かした取り組みを行っています。

安倍川の清流を保全するため「清流条例」を制定し、安倍川の恵みを受けている農業協同組合や森林組合との間で清流保全協定を締結するとともに、市街地における下水道整備はもとより、上流部における排水処理施設の整備促進や、市民による清掃活動等を支援するアドプトプログラムを行っています。

また、森林が有する水源涵養機能を保全するため「森林環境基金」を創設し、森林の整備と保全のための事業を、基金を財源として持続的かつ計画的に推進しています。

これらは、河川の自然的特色に配慮しつつ、流域住民の自主的取組を促すような管理方策を実施していくことが、水管理政策推進のために重要であるとの認識に基づくものであり、安倍川に育まれてきた静岡市の歴史的背景から生まれた川との共生意識に根差すものです。

安倍川は、「清流の都・静岡」の母なる川です。流域住民は、いにしえより安倍川からの恵みを受け、あるいは洪水や土砂の脅威を克服しながら、持続可能な水循環管理の思想を育み、川との共生を意識して悠久の歴史を刻んできました。

そして現在、人口や産業・経済が集積し、大都市として躍動する静岡市を貫流することとなった安倍川が、今もなお日本一の清流を誇っている姿は、安倍川を支え、共に命を繋いできた人・都市・社会との共生の歴史の賜物であり、日本のみならずアジア・太平洋地域における一つの奇跡とも言えるものであります。

我々は、この清流・安倍川における水管理政策を、千年、二千年にわたる持続的な都市発展の一つの実例として広く紹介させていただくとともに、今回の第1回アジア・太平洋水サミットを契機として、アジア・太平洋諸国の各地方自治体間の連携の強化を図り、それぞれが住民に最も身近な自治体としての役割を活かし、身近な水問題の発見と解決のために貢献していくことを強く願うものです。

平成19(2007)年11月7日

清流の都・静岡創造推進協議会会長 静岡市長 小嶋善吉



千年都市・静岡を育む「奇跡の清流・安倍川展」
主催者：静岡市 開催日：2007年12月1日～4日

Abe River:the Crystal Waters that Gave Rise to a City for the Ages

On November 7th, 2007, Shizuoka City, with the consensus of its citizens, inaugurated the Shizuoka Environmental Promotion Council in a declaration of its determination to contribute to discovering water-related problems and solving such problems in the Asia-Pacific region.

Abe River

Shizuoka, the City of Crystal Water, is found in the centre of the Japanese archipelago, surrounded on one side by the mountains of the Southern Alps, and on the other by Suruga Bay, which at over two kilometres below sea level, makes it the deepest in all Japan. In the midst of this amazing environmental contrast lies a city and the beautiful river which has supported it through the millennia.

Japan is well known for its geological fragility, and the Shizuoka area is no exception. A fast flowing river, the Abe carried down collapsed sand and earth through the ages, forming the fan-like Shizuoka Plain and the Miho Peninsula, which are the foundations of the Shizuoka City of today.

The Toro Ruins of the 2nd and 3rd centuries AD speak of the rice-cultivating community established here, and in the 8th century, the inhabitants set up this place as the capital of the domain known as Suruga-no-Kuni, providing the ground work for all future development.

As Japan moved through periods of great transition, this land came to be known as Sumpu, and held great importance in the workings of the burgeoning nation. Tokugawa Ieyasu, the man who unified Japan and brought stability to the country, spent his last years in Sumpu, and during his reign directed a great project to divert the course of the Abe River, to make it more usable as a water supply for the town. And as the Shizuoka City area has grown to include all of the river area, from mountain to farmland to ocean, its people aim to continue the tradition of sustainable urban development.

The water purified by the vast forests aids in the growth of local agricultural products, especially green tea and wasabi, and sand and gravel layers have filtered and preserved the abundant underflows in springs and underground waters that have enriched this area's inhabitants' lives for centuries. Suruga Bay, supported by plant material brought by Abe River, plays home to a wide variety of underwater life, and is the source of great bounty, including the popular sakura shrimp and shirasu baby sardines.

In olden times, however, in heavy rain the Abe would turn violent, and place the people in great danger of flooding and landslides. To protect themselves from these threats, the people of Shizuoka have undertaken a long series of flood control projects, starting with the construction of dikes built by engineers from across Japan under the guidance of Tokugawa

Ieyasu, and which continue to the present day.

The Shizuoka municipal water management policies have been designed to preserve the water cycle and ecology of the Abe River, and continue the process of sustainable development. While following national and prefectural water management guidelines, the city government and citizens have been working together without outside involvement to maintain the health and character of this valuable resource.

Specifically, the city government has enacted the Crystal Waters Ordinance, and concluded conservation agreements with local agricultural and forestry cooperatives that directly enjoy the benefits of the Abe River, which are meant to preserve our forests' natural water cultivation system and the health of the river. Additionally, the government continues to maintain and improve the city sewer infrastructure and upriver water purification facilities. It also provides support to citizen-based cleaning activities and an Adopt-a-Riverbank program. City Hall has also implemented sustainable project financing, known as the Forest Environment Fund, for forestry conservation and management activities.

These actions are very important parts of a water management policy that is meant to protect the natural character and condition of the river system while encouraging citizen-centered preservation activity. This continues the tradition of fostering a heightened sense of sustainable water cycle management, of learning to subdue the threats of the Abe River while taking great care in its use. This tradition of careful coexistence began with the founding of the Toro settlement millennia ago, and with care, will continue into the future.

Even though Shizuoka has served as an industrial, economic, and residential focal point for centuries, the Abe River running through it all has remained as the purest river in all Japan; a gift passed on through the generations. This in itself may be a small miracle, not just in Japan, but perhaps even in the entire Asia-Pacific region.

It is our fervent hope that, as we introduce the water management policies of the Abe River as an example of nearly two thousand years of continuous urban development, we can use the 1st Asia-Pacific Water Summit as an opportunity to build and strengthen ties with the many participating governments and local authorities, and to contribute to the discovery of solutions to the water problems we and our neighbours face.

Zenkichi Kojima, Chairman of the Shizuoka Environmental Promotion Council and Mayor of Shizuoka City
November 7, 2007



The Crystal Waters of the Abe River Exhibit
Organizers : Shizuoka City Dates : 1-4 December 2007